

2 CENTESIMI

Predbrojba za Monarhiju
iznaša 4 K za 3 mjeseca.
Pojedini broj 2 pare.

Abbonamento per la
Monarchia: Corone 4
per 3 mesi. Un singolo
numero 2 cent.

Abonnement für die
Monarchie vierteljährig
4 K, einzelne Nummer
2 Heller.

OMNIBUS

Izlazi svaki utorak, četvrtak i subotu
u 4 ure po podne.

Esce ogni Martedì, Giovedì e Sabato
alle 4 pom.

Erscheint jeden Dienstag, Donnerstag
und Samstag um 4 Uhr Nachmittag.

2 HELLER

Za uvrštenje objava u
»Malom oglasniku« plaća
se za svaku riječ 2 pare.
Najmanja pristojba 30 p.

Per le inserzioni d'avvisi
nel »Notiziario d'affari«
si paga per ogni parola
2 cent. Tassa minimale
30 centesimi.

Jedes Wort im »Kleinen
Anzeiger« kostet 2 h.
Die niedrigste Taxe 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmpotić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

Elettori di Pola, attenti!

L'organo della camorra ha stampato li 8 Maggio così:

«Ciascuno a cui sta a cuore il decoro, l'onore e gli interessi di Pola, si ricordi che ogni voto dato al dott. Luginja verrà sfruttato per asservire la città di Pola alla causa croata.»

E noi diciamo invece tutto l'opposto.

Il decoro, l'onore e gl'interessi di Pola esigono, che si dia il voto precisamente al dott. Luginja.

Perché? La risposta è facile. Il dott. Luginja ha nel suo programma di fare Pola sede della Dieta provinciale e di tutti i dicasteri principali della Provincia, e così pure il Luginja ed il suo partito vogliono, che Pola divenga sede di un Tribunale. Con ciò i redditi del Comune di Pola verrebbero ingranditi di molto e potrebbe buttarsi giù qualcuna di quelle gravose tasse comunali regalateci dal dott. Rizzi e compagnia.

Il dott. Rizzi invece protestava, assieme agli altri suoi compagni della maggioranza dietale, contro la convocazione della Dieta a Pola, ed abbenchè il Governo abbia domandato alla Dieta, almeno sette volte, che si dichiarasse riguardo l'idea di fare un Tribunale a Pola, il dott. Rizzi, membro influente della maggioranza, mai non alzò la voce in Dieta, nè fuori, affinchè la Rappresentanza provinciale si dichiarasse favorevole a quel voto.

* * *

Anzi nel suo discorso-programma tenuto al Teatro di Pola, il dott. Rizzi non disse nemmeno una parola a favore di quelle due questioni di vitale importanza per la città di Pola e per tutto questo collegio elettorale.

Il dott. Luginja e suo partito ha nel programma, che entrambe le nazionalità del paese debbano avere eguali diritti, cioè debbano essere egualmente liberi nell'uso della propria lingua nella vita pubblica, tanto gl'italiani, che gli slavi, e tutti due popoli abbiano eguale diritto, a pari altre condizioni, ai pubblici fondi e redditi, e che i più deboli vengano presi di preferenza in considerazione.

Il dottor Rizzi parla invece nel suo programma del pane soltanto per gl'italiani.

* * *

Il partito croato dice, che sia cosa stupida e tradimento della patria il sostenere un sistema di governo, secondo il quale gli slavi di Pola ed in genere dell'Istria, debbano col tempo divenire italiani. E siccome i

tezzati, erano peggiori dei turchi, così anche gli slavi italianizzati, per la forza dei sistemi, diverrebbero i peggiori nemici di questo Stato e del proprio popolo. Quei gianizzeri formano poco a poco uno Stato nemico del nostro Stato.

Il dott. Luginja e suo partito dice: Se gli slavi di queste terre hanno da divenire italiani, allora è denaro sprecato erigere fortezze e costruire navi da guerra. Quando invece gli slavi di queste terre avranno conseguito, anch'essi i loro diritti, allora si vivrà qui da fratelli e nessun altro Stato, nemmeno l'Italia, avrà coraggio di guardar prendere l'Istria.

Invece il dott. Rizzi ha nel suo programma l'italianità e soltanto l'italianità.

* * *

Dunque attenti, voi elettori di Pola! Chi di voi dà il voto al dott. Luginja non farà contro, ma farà per l'onore di Pola, perchè l'onore di Pola deve consistere in ciò, che la città nostra divenga madre affettuosa del popolo italiano ed anche del popolo slavo; Pola deve affratellare le due stirpi della nostra provincia, riconoscendo incondizionatamente i diritti di entrambe; e questo Rizzi non vuole. Chi di voi dà il voto al dott. Luginja, non farà contro, ma farà per il decoro di Pola, perchè il decoro esige, che Pola divenga la capitale della Provincia e che ottenga un Tribunale. Il partito del Rizzi in Dieta e nei comizi si è ripetutamente dichiarato contro.

Chi dà il suo voto al dott. Luginja, non asservirà Pola alla causa croata, come dice il Giornaleto, ma contribuirà a liberare dalle catene della camorra il popolo slavo di queste terre e con ciò anche la parte più debole del popolo italiano, quella parte, la quale per riguardi e pressioni, non ha ancora il coraggio di liberarsi dalle pastoie della camorra.

* * *

Il partito del dott. Luginja è un partito schiettamente popolare democratico.

Il voto è segreto. Scrivete nella vostra scheda il nome del candidato del popolo, dottor Matteo Luginja. E se altri vi hanno scritto altri nomi, cancellateli o fateli cancellare in modo che non si possano leggere più. Il popolo di Pola scriva nella sua scheda il proprio programma e lo consegnerà domani, martedì, alla Commissione elettorale. Il programma del popolo di Pola è breve e succinto; è un nome solo: Dott. Matteo Luginja!

Un interessante „si dice“!

Riceviamo e pubblichiamo:

Si vocifera che, in seguito ad una manovra bene ordita da persona che si occupa di varie mediazioni, la stessa abbia commerciato anche presso i socialisti italiani i più intelligenti, e questi abbiano aderito, di dare il loro voto di socialisti italiani al candidato dei liberali dott. Rizzi!

Se questo è vero, si dovrebbe allora affermare che, oltre di essere conosciuti per nazionalisti italiani, questi nostri intelligenti socialisti italiani sono anche dei sciovinisti, chè con questo loro agire calpesterebbero l'internazionalismo del partito socialista.

Un internazionalista
che voterà per Martin.

NOTIZIE.

Locali.

Elettori di Pola!

Anche chi non è slavo ha l'obbligo di aiutare in questo supremo momento gli slavi di Pola e di tutta l'Istria, scrivendo nella scheda il nome del candidato slavo

dott. M. Luginja.

Si tratta di abbattere la camorra e ciò si può soltanto se spunta il candidato slavo.

* * *

A migliaia si contano le carte di votazione, non intimate. Di questi quasi tutti sono slavi.

Castigate la camorra voi altri, che avete ricevuto le legittimazioni.

Date il vostro voto al candidato slavo

dott. M. Luginja!

HRVATSKA STRANA.

VIESTI.

Mjestne.

»Omnibus« izaći će u sriedu u jutro sa brzojavnim viestima o uspjehu izbora iz ciele Istre.

Pazite naši!

Gledajte da ste na dobu na mjestu izbora! Ne pustite iz ruku vaših legittimacija, onih modrih karata, a one biele nekazujte nikomu. Kamoraši gledati će da Vam jih trgaju iz ruku. Nedajte. Samo strazaru pred biralištem treba pokazati modru kartu i s njom poći unutar. A onu bielu dužni ste prikazati samo pred komisijom, u sali gdje se glasuje, i to zavijenu, jer ni komisija neima prava znati za koga ste glasovali!

Brutalno izborno pravo.

Sutra 14. maja obaviti će se — barem u Puli — izbori mjesto na temelju sve-

obćeg izbornog prava, na temelju najbrutalnijeg nasilja i nečuvane lopovštine. Okolo tri tisuće izbornika nije dobilo legittimacije, pribrojiv i one, što je kamora ukrala i pridržala kod sebe.

Kamori je došlo do gusta ovog puta, pak da se nekako spasi, upotrebila je ovu sljepariju, da svi naši nemogu doći.

Sve to moglo se je predvidjeti i predusresti. Za Pulu morala bi se bila učiniti iznimka u Primorju radi veličine grada, pak uručiti legittimacije poštom, a ne kroz občinu. Onda bi bilo točno i pravedno. Ovako ima sljeparije dosta i previše. Al ništa zato! Napred naši. Kamori je svejedno odzvonilo, samo ako učine svoju dužnost svi oni naši, kojim su legittimacije ipak uručene!

Kamoringe izmetine.

Kamori nije dosta što je pokrala škeđe naših izbornika a na tisuće nije uručila; ona hoće da svoje blato pokaže na zgradi »Narodnog Doma«. Noćas je neki Battistuta, vatrogasac, mazao zid »Narodnog Doma«, pišuć pinelom W. Rizzi. Lopov je junački pobjegao.

Razne.

Naši u Beču.

Bilo prije pet godina; radi zdravlja odvezoh se u Beč, gdje se zadržah desetak dana. Potražih odmah našu diku, zastupnika Spinčića. Priškrbi mi dozvolu za galeriju u drž. saboru; nasladjivao sam se gledajući kako se kosmaju Wolf i drugovi. Spinčić dolazio redovito na svaku sjednicu; po sjednici išao obično u pisarnu da piše za »Našu Slogu« ili drugi časopis; uzalud sam želio vidjeti ostale istar. zastupnike alla »osar tutto«. U vrijeme izbora obećavaju zlatna brda, a ne dolaze kroz više dana ni na sjednice. Danas sam napokon slobodan, reče mi jedno popoldne Spinčić — šta želite da si ogledamo? Nanizav mu cielu litaniju znamenitosti, koje sam u Beču već razgledao (imao sam najme poznatu obitelj) odgovori mi: »Ta vi ste više toga u Beču razgledali u jedan tjedan nego ja u svih 10 godina što sam zastupnik«. Ne čudim se tomu, ja sam ovdje za zabavu a vi preopterećen poslom. »Jesam doista preobložen! Dok je bio Luginja samnom, podielili bi si djelovanje — ja više politički referat a on gospodarski — a sada sve na moja pleća, glasio je odgovor.« Kad mi na to stao kazivati koliko li privatnih poslova mora rješavati te radi toga oblietati pragove Petra i Pavla, sažalih ga i nadostavih: vi ste kao mali istarski konzul u Buču.

Teško je doista breme pravog narodnog zastupnika!

Požrtvovni rad Spinčića nije ostao bez uspjeha.

Na narodnoj trpezi istarskog patnika ima već liepih mrvica i jabučica a pastiče na istu u buduće i po koj hljeb i liepa jabuka. Bez buke, bez domaćeg prepira izabrat će si istarski patnik dne 14. maja skoro jednoglasno uz bok Spinčiću njemu dostojne drugove Mandića i Luginju. Oni, koji su prvi počeli raskapati istarsku ledinu, oni koji su sve svoje duševne i tjelesne sile narodu posvetili, oni koji su svoj udobni položaj za narod žrtvovali, oni, čijih prošlost svjedoči da njih srce nije za potlačeni istarski narod, oni nek budu naši vodje, njihova imena neka budu svakomu dne 14. maja sveta. Njihov skoro

jednoglasi izbor bit će zalog bolje budućnosti — preporoda Istre. Deset vjeka, to je dosta što bijasmo robovi, neprijatelj kleti neka padne, neka pozna što smo mi — pokažimo dušmanima da u nami srca ima!
Istran.

Vlastnik i izdavač: Tiskara LAGINJA i dr
Odgovorni urednik: J. Kusák.

Grande deposito Mobili e Tappezzerie di

A. Pascoletti

Via Cenide (Casa Peressi)

Vendita a prezzi di non temere concorrenza.

Lijepo uredjena
gostiona
iznajmljuje se uz pogodne uvjete
odmah.
Via Ciovia broj 36.

Marchio di fabbrica „Ancora“
**Liniment-
Capsici comp.**
surrogante il
Pain-Expeller Ancora
è universalmente riconosciuto quale miglior frizione lenitiva e revulsiva in caso d'infreddamenti ecc.; reperibile in ogni farmacia al prezzo di cent. 80, Cor. 1.40 e Cor. 2.—. Acquistando questo ricercato rimedio domestico, non si accettino che solamente le bottiglie originali in scatole munite della nostra marca di fabbrica, l'„Ancora“, ed in tal caso si avrà la sicurezza di aver ricevuto il prodotto originale.
Farmacia Dott. Richter al „Leon d'oro“
in Praga
Elisabethstrasse No. 5 nuovo.
Spedizione giornaliera.

Narodna Tiskara i Knjigovežnica
LAGINJA i drug.

prije J. Krmpotić i drug.

Via Giulia br. 1. — PULA — Via Giulia br. 1.

PREPORUČA SE ZA:

TISKARSKE, KNJIGOVEŽKE, GALANTERIJSKE RADNJE

SAMA IZRADJUJE PEČATE

IMADU U ZALIHU TISKANICE I KNJIGE ZA P. N.

OBČINE, CRKVE, ŠKOLE, TRGOVAČKE KNJIGE, PISANO
ODVJETNIKE, POSUJILNICE I KE ZA ŠKOLE, PISARSKE I
KONSUMNA DRUŠTVA RISARSKE POTREBŠTINE

PRODAJA PAPIRA NA MALO I VELIKO.

ISTARSKA POSUJILNICA u PULI

Prima zadrugare, koji uplaćuju zadružnih dielova jedan ili više po kruna 20.

Prima novac na štednju od svakoga, ako i nije član te plaća od istoga 4 1/2%.

čisto bez ikakvog odbitka.

Vraća na štednju uložene iznose do 1000 K bez predhodnog otkaza, a iznose od 1000 K ako se nije kod uložnja suglasno ustanovio veći ili manji rok za otkaz, uz otkaz od 8 dana.

Zajmove (posude) daje samo zadrugarom, i to na hipoteku i zadužnice uz garanciju.

Uredovni sati svaki dan od 9—12 sati prije podne i 3—6 sati poslije podne; u nedjelju i blagdane osim jula i augusta mjeseca od 9—12 prije podne.

Društvena pisarna i blagajna nalazi se u viali Carrara vlastita kuća (Narodni Dom) prvi pod desno, gdje se dobivaju pobliže informacije.

Ravnateljstvo.

Tko!!!

pošalje poštom unapried

=10 kruna,=
dobiya franko u kuću sljedećih
40 knjiga.

Samo kratko vrijeme!

1. Ljubici: »Matija Gubec«. 2. Devide: »Lažni barun«. 3. Tomašić: »Crtice«. 4. Mark Twain: »Zvuci iz Amerike«. 5. Milić: »Vražja četa«. 6. Strok: »Spajana pripečenja«. 7. »Doista jedan je Bog«. 8. Hoffmann: »Svatko je svoje sreće kovač (vezano)«. 9. Pažur: »Obrstar Jelačić«. 10. Sienkiewicz: »Bartek pobjeditelj (novo)«. 11. »Život kraljice Jelisave«. 12. Širola: »Pomršeni račun«. 13. S. K.: »Spomen pjesme«. 14. Czajkowski: »Skalozob u kuli sa sedam tornjeva«. 15. »Pustolovine Petrice Kerempuha«. 16. Frey: »Na bijegu«. 17. »Storma: »Pčelimir«. 18. Širola: »Devet izvornih pripovijesti«. 19. Širola: »Škanska djeca«. 20. Laszowsky: »Ribnik«. 21. Širola: »Miraz«. 22. Tražimir: »Sjaj danice ilirske«. 23. Pastorčić: »Rusko-japanski rat«. 24. Mijatov: »Život hajduka Udmanica«. 25. Pažur: »Seljačka buna«. 26. Burdo: »Zgode i putovanja Stanley-a«. 27. Krčmar: »Novele i Novelete«. 28. Grigorović: »Piknik«. 29.—40. Harambašić: »Vijenac pripovijesti, romana i pjesama (12 knjiga)«. Tko šalje unapried 1 krunu 20 filira, dobiva „Zlatne ribice“, galeriju slika. Novce molim unapried poslati knjižari i papirnici

Pazite! Npropustite naručiti!

50

šaljivih predmeta, kojimi se može ugodno pozabaviti svako društvo. Svatko je odmah čarobnjak. Unapried poštom poslano samo 6 kruna.

Najnoviji

SAMO 22 kruna FONOGRAF 22 kruna

badava k tome 6 igračih valjaka.

Najljepša zabava u obiteljima, društvima itd. Izn sve najljepše opere, operete, valčika itd. Cijena svakom posebnom valjku samo K 3-40.

Panorama (mekaničko mijenjanje slika) samo za muške 50 fotografija sve su slike čiste i plastične.

Kompletna panorama sa 50 fotografija samo K 3-50 samo.

Škatulja čarobnih predmeta, sa predmetima i knjigom za priredjenje čarobničkih predmeta samo K 3-20.

Sve naručbe obavljaju se samo uz pouzdanje i ako se novac unapried pošalje, onda dobiti prima predmete franko u kuću. Sve naručbe molim upravit na točnu adresu

Ferd. Strmecki ml.

Zagreb, Frankopan-ka ulica br. 2.



MARIA MARDEŠIĆ

Weingrosshandlung & Export

→ POLA — ISTRIEN ←

Lieferantin des durchlauchtigsten Fürsten Ernst Prinz zu Windischgrätz, Johann Prinz zu Lichtenstein und anderer hoher Persönlichkeiten.

LISSANER INSELWEINE:

Weiss-Wein Maraschino natursüss

Wugava I.

II.

Roth-Wein Zaráč (besonders empfehlend für Rekonvaleszenten)

Roth-Wein Pospilje (Spezialität)

Opello (Blut-Wein) I (Hochfein)

Opello II (Fein)

Moderna krojačnica

v'a Abbaia, 33.

Preporuča se p. n. općinstvu za izradbu odijela po najnovijem kroju.

Velika zaliha svakovrstnog sukna najnovije fačone, prispjelog baš ovih dana i uvijek na skladištu na izbor.

Jedini u Puli koji izradjuje sokolska odijela.

Preporuča se braći sokolašima i ostalom našem općinstvu.

Sa veleštovanjem

Ivan Videka i dr.

krojač

Svoj k svome!

Gostioničari i krčmari!

Častim se staviti Vam do znanja da sam preuzeo zastupstvo dobro poznate pive iz tvornice ČESKE DIONIČKE PIVOVARA u BUDJEJOVICAH i od danas unapried prodaje se u mom skladištu ulica S. Martino uz trgovinu pokućstva A. ŽUNIĆ & Cie. (ulaz u dvorištu Furbezeri). Dobiva se u bocama i bačvicama.
LACKO KRIŽ.